



Spis.zn.: 8511/SÚ/24/Sz

Č.j.: 11685/SÚ/25

Vyřizuje: Ing. Petra Szabo

telefon 353 152 737

Spisový znak: 231.2

Skartační znak: A/5

při písemném styku uvádějte pouze spisovou značku

Karlovy Vary dne 3.11.2025

## VEŘEJNÁ VYHLÁŠKA

### ROZHODNUTÍ

**společné povolení stavby vodního díla:  
„Bochov, Kozlov - vodovod ze Sovolusk“  
Bochov, Sovolusky**

#### Výroková část:

Magistrát města Karlovy Vary, Úřad územního plánování a stavební úřad, jako vodoprávní úřad příslušný podle § 106 odst. 1 zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „vodní zákon“), a v návaznosti na ust. § 334a odst. 3 zákona č. 283/2021 Sb., stavební zákon, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „stavební zákon“), jako stavební úřad dle § 104 odst. 2 písm. e) vodního zákona, § 30 odst. 1 písm. f) a odst. 3 písm. a) stavebního zákona, a dále jako věcně a místně příslušný správní orgán podle § 10 a § 11 odst. 1 písm. b) zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“), ve správním řízení posoudil žádost, kterou dne 24.6.2024 podalo

**Vodohospodářské sdružení obcí západních Čech, IČ 47700521,  
Studentská 64, 360 07 Karlovy Vary,  
které zastupuje Vodohospodářský podnik a.s., IČ 62623508,  
Pražská 14, 301 00 Plzeň**

(dále jen „navrhovatel“ či „stavebník“), a na základě tohoto přezkoumání:

- I. Podle § 334a odst. 3 stavebního zákona, § 94p odst. 1 zákona č. 183/2006 Sb. a § 13a vyhlášky č. 503/2006 Sb.

#### **s c h v a l u j e s t a v e b n í z á m ě r**

**Bochov, Kozlov - vodovod ze Sovolusk  
Bochov, Sovolusky**

na pozemcích parc. č. 48/1 (orná půda), parc. č. 48/7 (ostatní plocha), parc. č. 91/1 (orná půda), parc. č. 94/2 (trvalý travní porost), parc. č. 98/1 (trvalý travní porost), parc. č. 98/2 (trvalý travní porost), parc. č. 130/1 (trvalý travní porost), parc. č. 161/1 (trvalý travní porost), parc. č. 161/2 (trvalý travní porost), parc. č. 175 (ostatní plocha), parc. č. 186/4 (vodní plocha), parc. č. 294/2 (trvalý travní porost), parc. č. 990 (ostatní plocha), parc. č. 993/1 (ostatní plocha), parc. č. 993/4 (ostatní plocha), parc. č. 1048 (ostatní plocha) v katastrálním území Sovolusky u Bochova, parc. č. 841/1 (ostatní plocha), parc. č. 865/1 (trvalý travní porost), parc. č. 867 (trvalý travní porost), parc. č. 880 (ostatní plocha), parc. č. 881/1 (orná půda), parc. č. 885/2 (ostatní plocha), parc. č. 887/5 (trvalý travní porost), parc. č. 903/1 (ostatní plocha), parc. č. 903/2 (trvalý travní porost), parc. č. 932/2 (ostatní

plocha), parc. č. 932/3 (ostatní plocha), parc. č. 932/10 (ostatní plocha), parc. č. 952 (vodní plocha) v katastrálním území Kozlov (dále jen „stavba“)

doplňující údaje o místu stavby:

|                                       |                                                                |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Název kraje                           | Karlovarský kraj                                               |
| Název obce                            | Bochov                                                         |
| Identifikátory katastrálních území    | 606774, 671622                                                 |
| Hydrogeologický rajon                 | 6230                                                           |
| Přímé určení polohy (souřadnice X, Y) | 1027003.00, 839225.49 (LB 1),<br>1026318.98, 840977.54 (LB 37) |

Popis navržené stavby:

**ÚČEL:**

*napojení Kozlova na Skupinový vodovod Žlutice*

**ROZSAH:**

**IO 01 Vodovodní řad Sovolusky-Kozlov**

*z PE 90x5,4 (PE100RC, SDR 17) v délce 2062 m + 7 m (propojovací potrubí)*

*Napojení řadu Sovolusky-Kozlov je navrženo odbočkou ze současného zásobního řadu z VDJ Sovolusky do Sovolusk. Konec řadu je vymezen napojením na současný vodovodní řad „1-2“ v Kozlově, na konec úseku z PE 90.*

*Území řešené trasy je mimo zástavbu obou místních částí Města Bochov a je využíváno jako pastviny. Část trasy v Kozlově prochází zemědělským areálem.*

**IO 02 VDJ Sovolusky – přípojka NN**

*kabel AYKY 4x35, celková délka 390 m (dílčí úseky délky 10, 130, 250 (m))*

**PS 01 VŠ Sovolusky – elektročást, přenosy**

*elektroinstalace, zařízení měření a regulace a přenos dat pro novou armaturní (vodoměrnou) šachtu a současný vodojem v Sovoluskách*

**II. Stanoví podmínky pro umístění stavby dle § 334a odst. 3 stavebního zákona a § 94p zákona č. 183/2006 Sb.:**

1. Umístění stavby bude situováno dle předložené situace v měřítku 1:500, která je grafickou přílohou a nedílnou součástí dokumentace předložené k řízení (viz bod III.1 níže).
2. Veškeré zásadní změny v situování stavby budou předem projednány se zdejším vodoprávním úřadem

**III. Stanoví podmínky pro provedení stavby dle § 334a odst. 3 stavebního zákona a § 94p zákona č. 183/2006 Sb.:**

1. Stavba bude provedena podle projektové dokumentace ověřené ve vodoprávním řízení, kterou vypracoval Ing. Zdeněk Hála, ČKAIT 0201507, pod č. zakázky 2254 v červnu 2025; případné změny nesmějí být provedeny bez předchozího povolení vodoprávního úřadu.

2. Před zahájením stavby oznámí stavebník vodoprávnímu úřadu stavebního podnikatele, doloží výpis z obchodního rejstříku, popř. živnostenský list (§ 2 odst. 2 písm. b) zákona č. 183/2006 Sb.) a doloží prohlášení stavbyvedoucího (autorizované osoby) o zajišťování odborného vedení předmětné stavby.
3. Havarijní plán, včetně souhlasného vyjádření správce vodního toku, bude před zahájením prací předložen zdejšímu vodoprávnímu úřadu ke schválení. Povodňový plán bude předložen povodňovému orgánu Města Bochov.
4. Staveniště bude zřízeno na pozemku stavby, za podmínek níže.
5. Na stavbě bude veden řádný stavební deník dle § 157 zákona č. 183/2006 Sb. a jeho obsah bude odpovídat požadavkům vyhlášky č. 499/2006 Sb.
6. Při provádění stavby musejí být dodrženy požadavky dotčených orgánů:
  - Krajské hygienické stanice Karlovarského kraje, závazné stanovisko, ze dne 8.7.202 pod č.j. KHSKV/07956/2025/HOK/Maz-S10 5:
    - *Před započatím užívání stavby bude KHS KK předložen doklad o výsledku laboratorního rozboru pitné vody z vnitřního vodovodu dodávané k odběrným místům, v souladu s ust. § 4 odst. 7 a 8 vyhlášky č. 252/2004 Sb., v platném znění, v rozsahu kráceného rozboru podle části 1, přílohy 5 této vyhlášky.*
  - Magistrátu města Karlovy Vary, odboru životního prostředí, koordinované závazné stanovisko, č.j. R/2025/118509/5 ze dne 21.8.2025:
    - *V rámci stavby musí být účinně chráněna veškerá v okolí rostoucí zel (nadzemní i podzemní část, včetně respektování ČSN 83 9061. Nesmí dojít k narušení kořenového systému okolních dřevin. V rámci provádění výkopových prací musí být dodržena minimální vzdálenost mezi hranou výkopu a kmenem stromu nejméně 2 m, u dřevin o obvodu kmene ve výšce 130 cm nad zemí větším než 80 cm musí být tato vzdálenost minimálně 3 m.*
    - *Nesmí docházet k ohrožování nebo poškozování lesů, jakož i objektů a zařízení sloužících hospodaření v lese.*
    - *Stavební práce se nesmí nijak dotknout pozemků určených k plnění funkcí lesa.*
    - *Ochranné pásmo vodovodu nesmí zasahovat na pozemky určené k plnění funkcí lesa.*
    - *V průběhu prací musí zůstat zachován přístup vozidel integrovaného záchranného systému a vlastníků nemovitostí k pozemkům určeným k plnění funkcí lesa.*
    - *Výkopové práce v blízkosti pozemků určených k plnění funkcí lesa musí být prováděny s maximálně možnou opatrností a v případě potřeby i ručně.*
    - *Vlastníci předmětných pozemků určených k plnění funkcí lesa budou prokazatelnou formou přizváni k zahájení i ukončení prací. V rámci těchto pochůzek budou z jejich strany stanoveny detailní podmínky prováděných prací, a to s důrazem na nepoškození stávajících dřevin, včetně jejich kořenových náběhů a kořenů.*
7. Při provádění stavby budou respektovány podmínky, které uplatnili tito účastníci řízení (viz výše uvedená PD, ověřená ve vodoprávním řízení - oddíl E „Dokladová část“ - stanoviska):
  - *Povodí Vltavy, státní podnik, č.j. PVL-42563/2025/340/Chr ze dne 21.7.2025,*
  - *ČEZ Distribuce, a. s., Děčín, č.j. 001165053538 ze dne 25.6.2025, č.j. 001165053831 ze dne 25.6.2025,*
  - *Lesy České republiky, s.p., č.j. LCR226/001006/2024 ze dne 24.6.2024.*
8. Během prací budou zohledněny i tyto podmínky:

- *Práce budou v předstihu nahlášeny na provoz vodovodů Karlovy Vary PS 05 (p. Klement, tel.: 724 125 386, e-mail: [dklement@vodakva.cz](mailto:dklement@vodakva.cz)) a PS 12 (p. Lejnar, tel.: 724 233 602, e-mail: [plejnar@vodakva.cz](mailto:plejnar@vodakva.cz)) právnické osoby Vodárny a kanalizace Karlovy Vary, a.s., a bude postupováno dle jeho pokynů. Rovněž před záhozem budou přizváni pracovníci příslušného provozu.*

9. Stavba bude dokončena nejpozději **do 31.12.2027**.

10. Stavebník oznámí zdejšímu vodoprávnímu úřadu tyto fáze výstavby pro kontrolní prohlídky stavby:

- vodovodní řady před záhozem, dokončení prací.

**IV. Stanoví podmínky pro užívání stavby** dle § 334a odst. 3 stavebního zákona a § 94p zákona č. 183/2006 Sb.:

- Stavba smí být užívána jen na základě kolaudačního rozhodnutí, který vydá příslušný stavební úřad.

Orientační náklad na provedení stavby činí: 7.000,-- tis. Kč

Účastník řízení, na něhož se vztahuje rozhodnutí správního orgánu (§ 27 odst. 1 správního řádu):

Vodohospodářské sdružení obcí západních Čech, IČ 47700521, Studentská 64,  
360 07 Karlovy Vary

**Odůvodnění:**

Dne 24.6.2024 podal stavebník žádost o vydání společného povolení, uvedeným dnem bylo zahájeno řízení. Žádost však neposkytovala dostatečný podklad pro posouzení navrhované stavby, a proto byl stavebník vyzván k jejímu doplnění, a řízení bylo přerušeno. Žádost byla doplněna dne 8.9.2025.

Vyhláška č. 183/2018 Sb., o náležitostech rozhodnutí a dalších opatření vodoprávního úřadu a o dokladech předkládaných vodoprávnímu úřadu, ve znění pozdějších předpisů, platná od 1.9.2018 do 31.12.2024, nestanovuje doklady pro vydání společného územního a stavebního povolení, ani příslušný formulář. Vodoprávní úřad proto přiměřeně využil ust. § 10 vyhlášky č. 183/2018 Sb. a ust. § 94l zákona č. 183/2006 Sb.

Stavebník podal žádost na formuláři dle přílohy č. 7 vyhlášky č. 503/2006 Sb. a doložil ji těmito doklady:

- projektovou dokumentací, včetně situace širších vztahů a zákresu do katastrální mapy,
- plnou mocí,
- závazným stanoviskem dle § 96b zákona č. 183/2006 Sb.,
- (závaznými) stanovisky a rozhodnutími dotčených orgánů,
- doklady o splnění požadavků dotčených orgánů,
- stanovisky vlastníků sítí technického vybavení,
- doklady dle § 184a stavebního zákona,
- plánem kontrolních prohlídek,
- stanoviskem správce povodí.

Vodoprávní úřad postupoval tak, aby byl v souladu s ust. § 3 správního řádu zjištěn stav věci, o němž nejsou důvodné pochybnosti, a aby dle § 2 odst. 4 téhož zákona nevznikaly při posuzování podobných případů nedůvodné rozdíly.

Vodoprávní úřad oznámil zahájení společného řízení veřejnou vyhláškou. Současně podle ust. § 94m odst. 3 zákona č. 183/2006 Sb. upustil od ohledání na místě a ústního jednání, protože jsou mu dobře známy poměry v území a žádost poskytuje dostatečný podklad pro posouzení záměru, a stanovil, že do 17.10.2025 mohou účastníci řízení uplatnit námitky a dotčené orgány závazná stanoviska. Účastníkům poskytl možnost nahlížet do podkladů rozhodnutí do 24.10.2025.

V rámci řízení bylo dále zjištěno:

Záměr je z hlediska platného územního plánu přípustný.

Projektovou dokumentaci vypracoval Ing. Zdeněk Hála, ČKAIT 0201507, pod č. zakázky 2254 v červnu 2025. *Projektová dokumentace stavby splňuje požadavky vyhlášek č. 499/2006 Sb. a č. 590/2002 Sb.*

Vyjádření, souhlasy a (závazná) stanoviska vydali:

- Magistrát města Karlovy Vary, odbor životního prostředí, koordinované závazné stanovisko, č.j. R/2025/118509/5 ze dne 21.8.2025,
- Krajská hygienická stanice Karlovarského kraje, č.j. KHSKV/07956/2025/HOK/Maz-S10 ze dne 8.7.2025,
- Povodí Vltavy, státní podnik, č.j. PVL-42563/2025/340/Chr ze dne 21.7.20
- ČEZ Distribuce, a. s., Děčín, č.j. 001165053538 ze dne 25.6.2025, č.j. 001165053831 ze dne 25.6.2025.,
- Lesy České republiky, s.p., č.j. LCR226/001006/2024 ze dne 24.6.2024,
- Město Bochov, č.j. č.j. MUBO/1771/2025-2316 ze dne 22.7.2025.

Účastníci řízení - další dotčené osoby (§ 27 odst. 1 a 2 správního řádu):

*Osoby s vlastnickými nebo jinými věcnými právy k dotčeným pozemkům:*

parc. č. 48/1, 48/7, 91/1, 94/2, 98/1, 98/2, 130/1, 161/1, 161/2, 175, 186/4, 294/2, 990, 993/1, 993/4, 1048 v katastrálním území Sovolusky u Bochova, parc. č. 841/1, 865/1, 867, 880, 881/1, 885/2, 887/5, 903/1, 903/2, 932/2, 932/3, 932/10, 952 v katastrálním území Kozlov

*Osoby s vlastnickými nebo jinými věcnými právy k sousedním pozemkům:*

st. p. 29, 30, 36, 37, 38, parc. č. 4/1, 48/2, 48/5, 48/6, 48/11, 91/2, 94/5, 95/1, 95/2, 99/1, 104/1, 116/1, 127, 128/1, 128/2, 130/2, 130/3, 130/4, 130/5, 132, 159/1, 159/2, 161/3, 172, 177/1, 195, 244/1, 244/3, 244/4, 244/6, 289/7, 294/1, 295, 304, 307, 314/1, 314/2, 314/3, 345/3, 358/1, 358/4, 452/1, 455/1, 993/3, 1041, 1042 v katastrálním území Sovolusky u Bochova, st. p. 99/1, 99/2, 103, 104, 105, 106, 107, 109, 110, 113, 114, 115, 116, 119, parc. č. 841/3, 841/4, 841/7, 841/8, 841/10, 841/11, 841/13, 841/17, 841/18, 841/19, 841/20, 848/11, 862/1, 862/2, 865/2, 885/1, 887/1, 887/2, 887/3, 887/4, 903/10, 932/1, 932/11, 932/12, 953, 954 v katastrálním území Kozlov

*Osoby s vlastnickými nebo jinými věcnými právy k sousedním stavbám:*

Bochov, Kozlov č.p. 100, č.p. 101 a č.p. 113

*Vlastník sítě technického vybavení:*

ČEZ Distribuce, a. s.

Dotčené orgány byly stanoveny dle zmocnění v jednotlivých zvláštních zákonech - Magistrát města Karlovy Vary, odbor životního prostředí, dle platných znění zákonů č. 114/1992 Sb., č. 201/2012 Sb., č. 289/1995 Sb., č. 334/1992 Sb. a č. 541/2020 Sb., Magistrát města Karlovy Vary, Úřad územního plánování, dle zákona č. 183/2006 Sb., Krajská hygienická stanice Karlovarského kraje se sídlem v Karlových Varech dle zákona č. 258/200 Sb., v platném znění.

Vypořádání se s návrhy a námitkami účastníků:

- Účastníci neuplatnili námitky.
- Návrhy, kterým bylo vyhověno: *Stavebně-technické požadavky Povodí Vltavy, státního podniku, ČEZ Distribuce, a. s., a Lesů České republiky, s.p., jsou respektovány ve výrokové části.*

Vypořádání se s vyjádřeními účastníků k podkladům rozhodnutí:

- Účastníci se k podkladům rozhodnutí nevyjádřili.

Posouzení vodoprávního úřadu:

Stavbou vodního díla nedojde k ohrožení zájmů sledovaných Plánem dílčího povodí Berounky a vodním zákonem, obecných i jiných právem chráněných zájmů.

Vodoprávní úřad rozhodl, jak je uvedeno ve výroku rozhodnutí, za použití ustanovení právních předpisů ve výroku uvedených.

#### **Poučení účastníků:**

Proti tomuto rozhodnutí se lze odvolat do 15 dnů ode dne jeho oznámení k Odboru životního prostředí a zemědělství Krajského úřadu Karlovarského kraje v Karlových Varech podáním u zdejšího správního orgánu.

Odvolání se podává s potřebným počtem stejnopisů tak, aby jeden stejnopis zůstal správnímu orgánu a aby každý účastník dostal jeden stejnopis. Nepodá-li účastník potřebný počet stejnopisů, vyhotoví je správní orgán na náklady účastníka. Odvoláním lze napadnout výrokovou část rozhodnutí, jednotlivý výrok nebo jeho vedlejší ustanovení.

Odvolání jen proti odůvodnění rozhodnutí je nepřípustné.

#### **Upozornění:**

Stavba nesmí být zahájena, dokud společné povolení nenabude právní moci. Společné povolení pozbývá platnosti, jestliže stavba nebyla zahájena do 2 let ode dne, kdy nabylo právní moci.

[otisk úředního razítka]

Ing. Ladislav V r b i c k ý v. r.  
vedoucí Úřadu územního plánování a stavebního úřadu  
Magistrátu města Karlovy Var

Za správnost vyhotovení: Ing. Petra Szabo, oprávněná úřední osoba

**Toto rozhodnutí musí být vyvěšeno po dobu 15 dnů.**

Vyvěšeno dne: .....

Sejmuto dne: .....

Razítko, podpis orgánu, který potvrzuje vyvěšení a sejmutí oznámení.

**Poplatek:**

Správní poplatek podle zákona č. 634/2004 Sb., o správních poplatcích. položky 18 odst. 1 písm. h), ve výši 3.000,-- Kč, byl uhrazen dne 12.9.2025.

**Obdrží:**

účastníci řízení - do vlastních rukou adresáta (§ 94m odst. 2 zákona č. 183/2006 Sb.)

Vodohospodářský podnik a.s., IDDS: tw6gxx8

*zastoupení pro: Vodohospodářské sdružení obcí západních Čech, Studentská 64, 360 07 Karlovy Vary*

Město Bochov, IDDS: hhxbfgd – **se žádostí o zveřejnění způsobem v místě obvyklým**

Povodí Vltavy, státní podnik, IDDS: gg4t8hf

Státní pozemkový úřad, IDDS: z49per3

Krajská správa a údržba silnic Karlovarského kraje, příspěvková organizace, IDDS: 2kdkk64

Miloš Otrubčíák, Sovolusky č.p. 10, 364 71 Bochov

Ing. Zdeněk Duřt, Zahradní č.p. 320, 364 71 Bochov

Pavel Palivec, Sovolusky č.p. 18, 364 71 Bochov

Milan Man, Okružní č.p. 360, 364 71 Bochov

účastníci řízení - veřejnou vyhláškou (§ 94m odst. 2 zákona č. 183/2006 Sb.)

-

zveřejněním na úřední desce Magistrátu města Karlovy Vary po dobu 15 dnů

Osoby s vlastnickými nebo jinými věcnými právy k sousedním pozemkům:

st. p. 29, 30, 36, 37, 38, parc. č. 4/1, 48/2, 48/5, 48/6, 48/11, 91/2, 94/5, 95/1, 95/2, 99/1, 104/1, 116/1, 127, 128/1, 128/2, 130/2, 130/3, 130/4, 130/5, 132, 159/1, 159/2, 161/3, 172, 177/1, 195, 244/1, 244/3, 244/4, 244/6, 289/7, 294/1, 295, 304, 307, 314/1, 314/2, 314/3, 345/3, 358/1, 358/4, 452/1, 455/1, 993/3, 1041, 1042 v katastrálním území Sovolusky u Bochova, st. p. 99/1, 99/2, 103, 104, 105, 106, 107, 109, 110, 113, 114, 115, 116, 119, parc. č. 841/3, 841/4, 841/7, 841/8, 841/10, 841/11, 841/13, 841/17, 841/18, 841/19, 841/20, 848/11, 862/1, 862/2, 865/2, 885/1, 887/1, 887/2, 887/3, 887/4, 903/10, 932/1, 932/11, 932/12, 953, 954 v katastrálním území Kozlov

Osoby s vlastnickými nebo jinými věcnými právy k sousedním stavbám:

Bochov, Kozlov č.p. 100, č.p. 101 a č.p. 113

Vlastník sítě technického vybavení:

ČEZ Distribuce, a. s.

dotčené orgány - na doručenkou (§ 94m odst. 2 zákona č. 183/2006 Sb.)

Magistrát města Karlovy Vary, odbor životního prostředí, U Spořitelny 2, 361 20 Karlovy Vary

Magistrát města Karlovy Vary, Úřad územního plánování, U Spořitelny 2, 361 20 Karlovy Vary

Krajská hygienická stanice Karlovarského kraje se sídlem v Karlových Varech, IDDS: t3jai32

co: -vlastní 2x, -a/a, -OVV-inf. pult-1x + žádost o zveřejnění